

ve artículo las razones que me parecen las más probables bajo el punto de vista biológico, pues no son ellas aceptables, mientras no se practique un estudio sistemático al respecto. Desde luego es indispensable que se practiquen los análisis especialmente de la yonización del agua de la bahía de Talcahuano y determinar su tenor en substancias químicas nocivas para las jibias. Otro hecho sumamente interesante es el de las corrientes electrolíticas que se establecen en la bahía entre los cascos de los buques cuando ellos son de metales diferentes como por ejemplo, cobre y acero y que bajo el punto de vista de la yonización del agua de la bahía puede sumarse como un factor particular dentro de las condiciones generales de las aguas de la bahía ya aludida. No escapa a la observación que a su vez los cadáveres de jibias en estado de descomposición junto a la riqueza de materias orgánicas que existen en el fondo de la bahía constituyen un ciclo vicioso evidente por la formación de ácido sulfhídrico proveniente de los mismos cadáveres. Aparte de practicar el análisis de las aguas de la bahía periódicamente, es indispensable estudiar más detenidamente la característica biológica de esta magna tragedia. Espero, que aparte de solucionar estos estudios el «porqué» de la mortandad y varazón de jibias, pueda contribuirse a evitar con conocimiento de causa este fenómeno que aportaría un beneficio incalculable para las condiciones higiénicas de la bahía y evitar los perjuicios innumerables que derivan de la infectación de la atmósfera y de las aguas, paralizando la pesca y exponiendo la salud por el consumo de marisco durante un período no despreciable del año, aparte de los perjuicios materiales directos por la corrosión de los cascos y de los metales de los buques de nuestra armada.

Aus dem Institut fuer Allgemeine Biologie
der Universitaet Concepción (Chile)
Vorstand: Prof. Dr. O. Wilhelm G.

Das Massensterben von Tintenfischen (*Oms- trephes gigas*) in der Bucht von Talcahuano

Von Prof. Dr. Ottmar Wilhelm G.

(Zusammenfassung)

Jedes Jahr. waehrend der Sommermonate, haupsaechlich von Ende Februar bis ungefaehr Mitte April beobachtet man in der Bucht von Talcahuano das Absterben von tausende und abertausende von Tintenfischen (*Oms-trephes gigas*). Eine grosse Anzahl dieser Kopffuesser zerschellen sich an den Felsen oder werden auf den Strand geworfen. Tausende von Leichen befinden sich in der Bucht, besonders in einigen Bezirken, wie z. B. in den sog. Pozas oder Darsenas des Marinearsenals. (Siehe Abbildungen). Zur Beschreibung u. ewent, Ursache dieser Natrerscheinung, vgl. diegleichlautende Mitteilung in den Abhandlungen des XI. Internationalen Zoologen-Kongress, Padua 4-11 Sept. 1930.

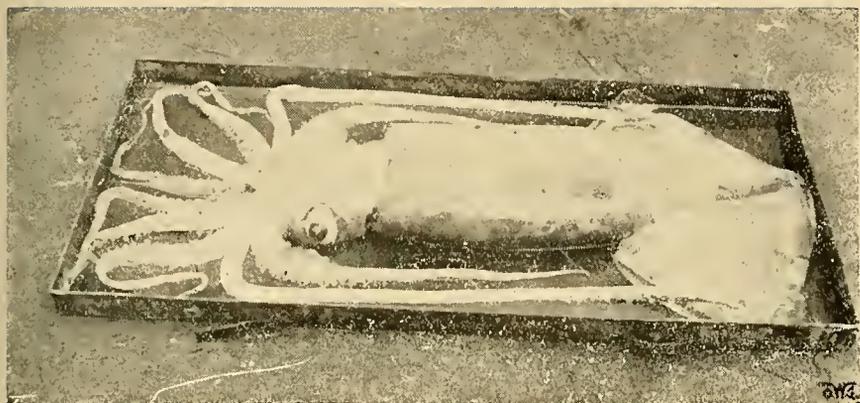


Fig. 1.—*Omastrephes gigas*.

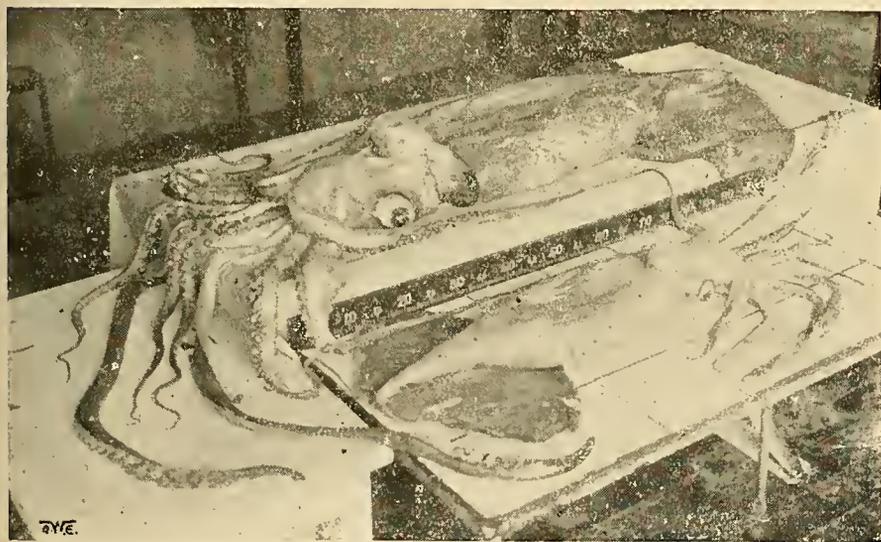


Fig. 2.—Dos ejemplares de *Omastrephes gigas* de diferentes tamaños: arriba un ejemplar gigante; abajo el tamaño habitual.—Fotografía tomada el 10 de Marzo de 1930.

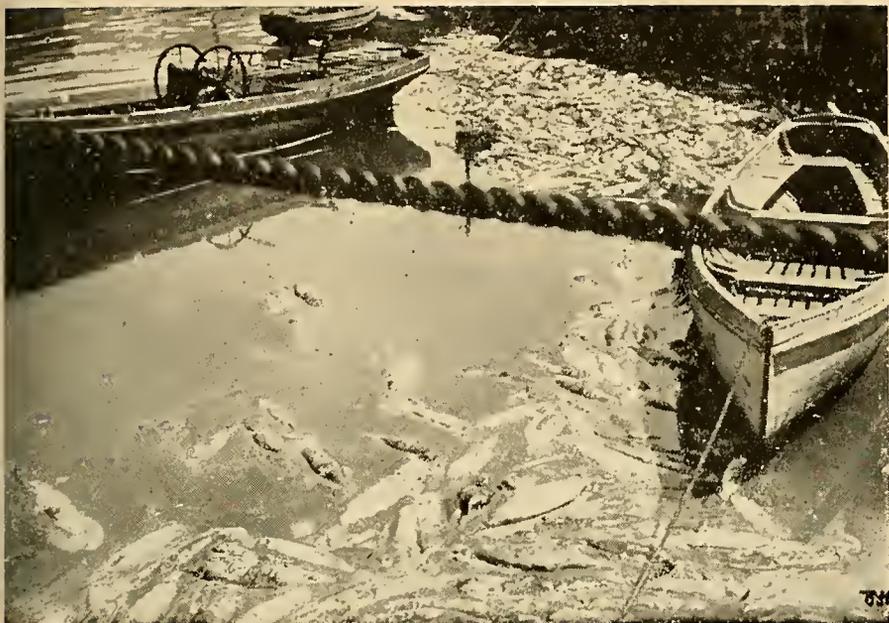


Fig. 3.—Jibias (*Omastrephes gigas*) agonizando en la Bahía de Talcahuano.—Fotografía tomada a mediados de Abril de 1930.



Fig. 4.—Cinco grandes jibias (*Omastrephes gigas*) en el momento de practicar la autoosia de una de ellas; se observa también en la fotografía a una pescada (*Merluza vulgaris*)





Fig. 5.—Talcahuano, Apostadero Naval; Dársena chica.—Obsérvese la enorme cantidad de jibias.—Fotografía tomada el 15 de Abril de 1930.

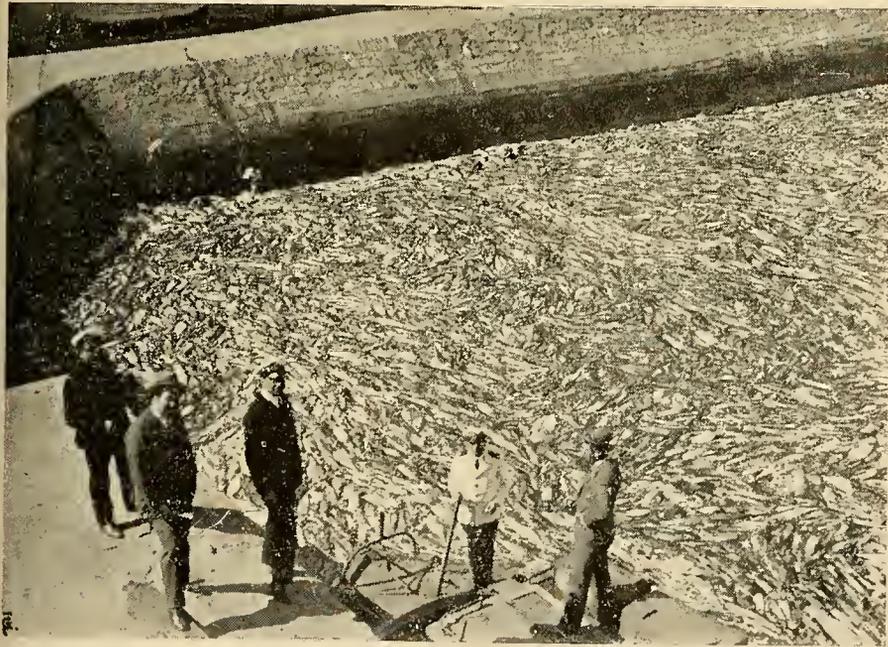


Fig. 6.—Talcahuano, Apostadero Naval; Dársena ebica (complétese la vista panorámica con la fotografía Fig. 5.)



Fig. 7.—Talcahuano; Aposladero Naval; La Dársena chica. mediado de Abril de 1930.

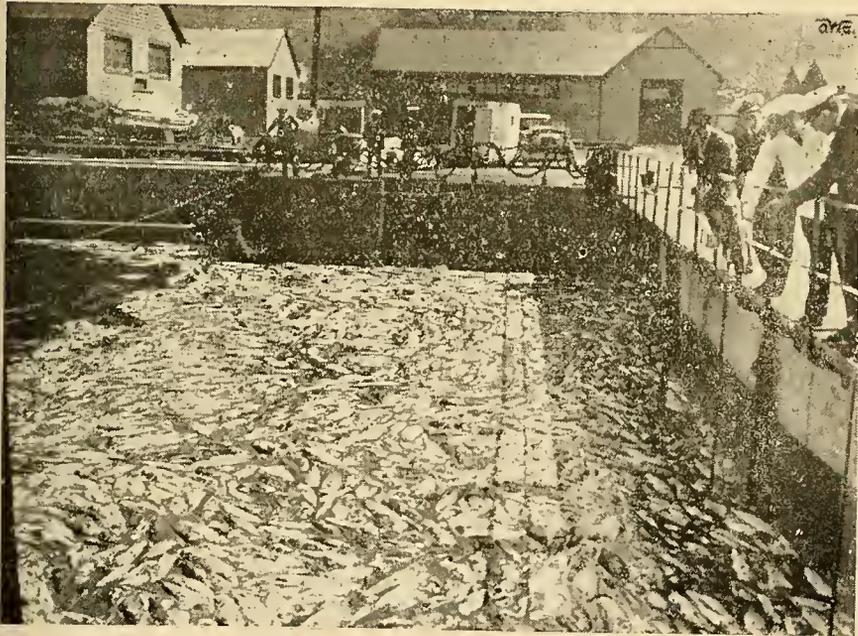


Fig. 8.—Talcahuano; Aposladero Naval; canal de acceso al Dique No. 1 (esclusas) a mediado de Abril de 1930.

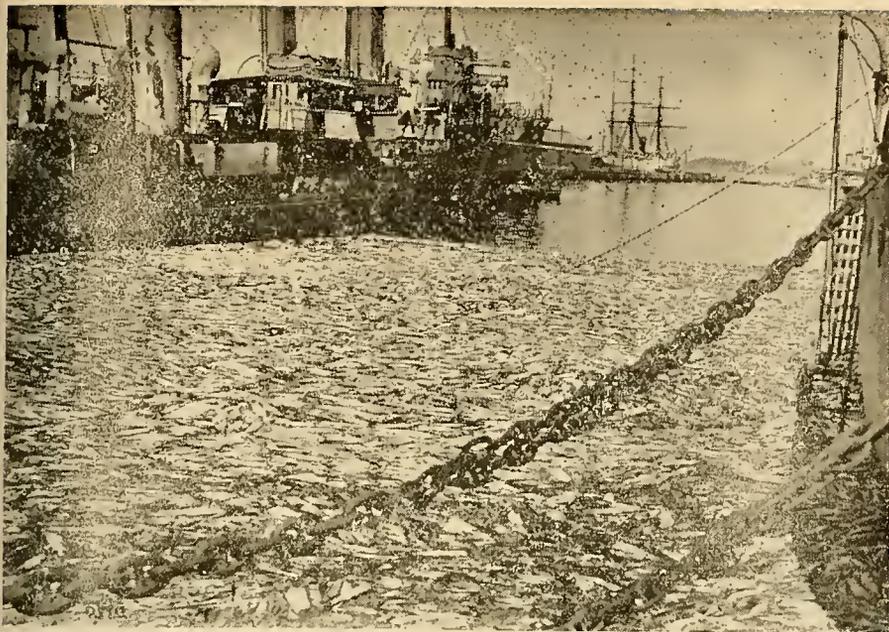


Fig. 9. —Talcahuano; Apostadero Naval; Dársena grande el 15 de Abril de 1930. Millones de cadáveres de jibias forman una capa blanquesina de superficie inmensa.

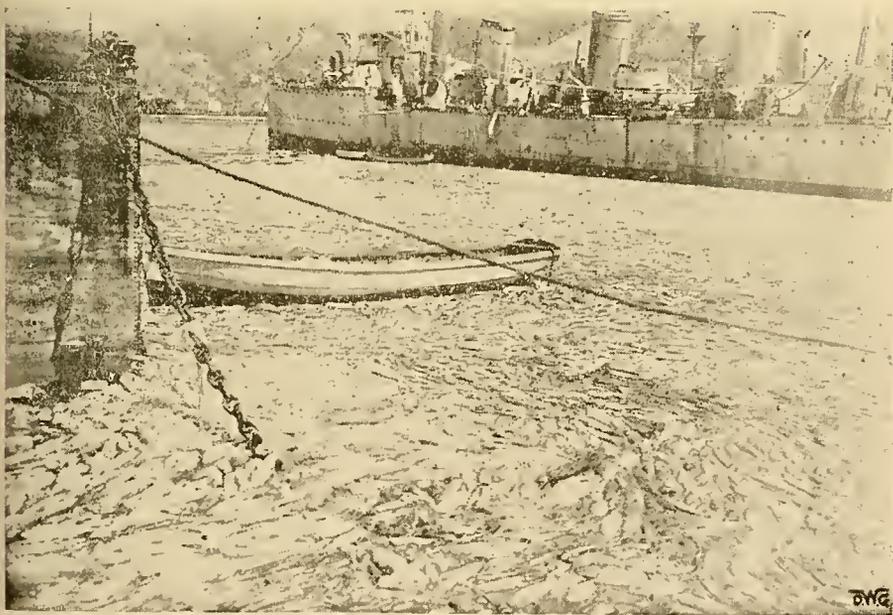


Fig. 10. —Talcahuano; Apostadero Naval, Dársena grande el 15 de Abril de 1930.